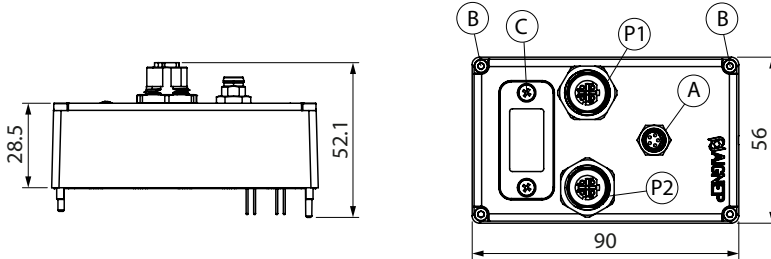


Ethernet/IP

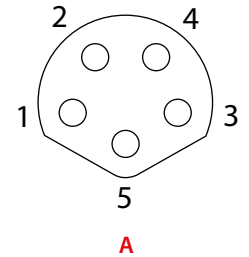
| Codice Code Nummer Code Código Código | Coppia di serraggio Torque specifications Angaben Drehmoment Couple de serrage Par de apriete Torque | Coppia di serraggio Torque specifications Angaben Drehmoment Couple de serrage Par de apriete Torque | Peso Weight Gewicht Poids Peso Peso |
|--|---|---|--|
| | (B) | (C) | |
| 16V U1 00 00 0 | 0.5 Nm | 0.4 Nm | 358 g |



A: CONFIGURAZIONE CONNETTORE MULTIPOLARE DI ALIMENTAZIONE MASCHIO M8

CONFIGURATION M8 MULTI-POLE CONNECTOR
 KONFIGURIERUNG MEHR-POL-ANSCHLUSS VERSORGUNGSSTECKER M8
 CONFIGURATION CONNECTEUR MULTI BROCHES D'ALIMENTATION MÂLE M8
 CONFIGURACIÓN CONECTOR MULTIPOLAR DE ALIMENTACIÓN MACHO M8
 CONFIGURAÇÃO DO CONECTOR DE ALIMENTAÇÃO MULTI-PÓLO M8 MACHO

| Nr. Pin | Descrizione Description Beschreibung Description Descripción Descrição | Colori fili cavo Phoenix Wire colours Phoenix Farben der Phoenix-Kabel Couleurs Cable Phoenix Color hilos del cable Phoenix Cor dos fios do cabo Phoenix |
|---------|---|---|
| 1 | A + 24Vdc Alim. Valv. - Valve power supply - Versorgung Alimen. ilot - Alimentación válvula - Alimentação da Válvula | BN |
| 2 | A + 24Vdc Alim. Nodo - Node power supply - Knotennetzversorgung Alimen. noeud - Alimen. nodo - Aliment. do nó | WH |
| 3 | A 0V | BU |
| 4 | A 0V | BK |
| 5 | Inutilizzato - Unused - Unbenutzt - Non utilisé - No utilizado - Não utilizado | GY |



La massa dell'alimentazione del nodo e dell'alimentazione delle valvole sono internamente collegate.

Node and valve power supplies are internally connected.

Die Verbindung mit den Knotennetz- u. Ventilversorgungen erfolgt intern.

L'alimentation du noeud et l'alimentation des électrovannes sont connectés en interne.

La fuente de alimentación del nodo y la fuente de alimentación de la válvula están internamente conectadas.

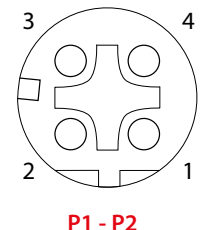
O terra da alimentação do nó e da alimentação das válvulas são internamente conectados.

CONFIGURAZIONE CONNETTORI MULTIPOLARI - FEMMINA

CONFIGURATION MULTI-POLE CONNECTORS - FEMALE
 KONFIGURIERUNG MEHR-POL-ANSCHLUSS - AUSGANGSSOCKEL
 CONFIGURATION CONNECTEUR MULTIBROCHES - FEMELLE
 CONFIGURACIÓN CONECTOR MULTIPOLAR - HEMBRA
 CONFIGURAÇÃO DO CONECTOR MULTI-PÓLO - FÊMEA

| Nr. Pin | |
|---------|------|
| 1 | TX + |
| 2 | RX + |
| 3 | TX - |
| 4 | RX - |

GHIERA - NUT-MUTTER - Schermo - Shield - Schützen
 ECROU TUERCA - PORCA Blindé - Proteger - Proteção



E' supportato uno switch interno che permette una libera scelta della porta per la comunicazione. La seconda porta è utilizzabile per estendere il BUS di campo ad un nodo successivo.

A internal switch is supported to allow the choice of communication way. The second one is suitable to use for extend the BUS in a next core.

Ein interne Schalter ermöglicht die Auswahl der Schnittstelle. Die zweite Schnittstelle ist für eine Buserweiterung zum nächsten Busknoten geeignet.

Le commutateur interne est pris en charge pour permettre le choix du mode de communication. Le second est adapté pour étendre le bus dans un noeud suivant.

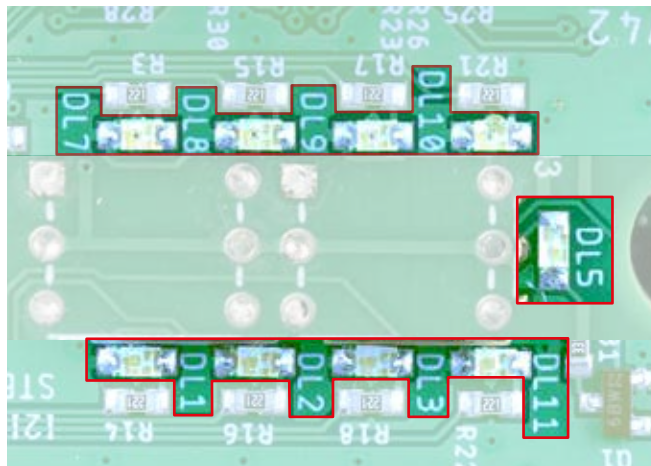
El interruptor interno permite la elección del modo de comunicación. El segundo puerto se puede utilizar para prolongar el BUS de campo al nodo siguiente.

Posui um switch interno que permite uma escolha livre da porta para comunicação. A segunda porta é utilizável para estender o BUS de campo a um nó sucessivo.

| Modello ETHERNET/IP ETHERNET/IP Modell ETHERNET/IP Module ETHERNET/IP Modelo ETHERNET/IP Modelo ETHERNET/IP | | |
|---|--|--|
| A Alimentazione Power supply Versorgung Alimentation Alimentación Alimentação | Collegamento alimentazione Power connection Versorgungsanschluss Connexion alimentation Conexión alimentación Conexão de alimentação | Connettore M8 Maschio M8 Male connector M8 Anschlussstecker Connecteur M8 Male Conector M8 Macho Conector M8 Macho |
| | Tensione di alimentazione Voltage Versorgungsspannung Tension alimentation Tensión de alimentación Tensão de alimentação | +24Vdc +/-10% |
| | Assorbimento nodo (escluso uscite) Node consumption (without outputs) Stromaufnahme Knoten (Ausgenommen Ausgänge) Absorption noeud (sorties exclues) Consumo del nodo (salidas excluidas) Consumo do nó (sem saídas) | 50mA |
| | Assorbimento massimo ammissibile Maximum allowable consumption Höchstzulässige Stromaufnahme Maximum absorption admise Consumo máximo admisible Consumo máximo admissível | 2A |
| OUT Uscite Outlet Ausgänge Sorties Salidas Saídas | Uscite PNP equivalenti PNP outlet equivalent Gleichwertige PNP-Ausgänge Sorties PNP équivalentes Salidas PNP equivalentes Saída PNP equivalente | +24Vdc +/-10% |
| | Max. Corrente per ogni uscita Maximum current for output Höchst-Strom pro Ausgang Max. courant pour chaque sortie Corriente máxima para cada salida Corrente máxima por saída | 300 mA |
| | N° max uscite Maximum output number Höchstanzahl Ausgänge N. max sorties N. max salidas N° máx. de salidas | 32 |
| | N.max. uscite azionabili contemporanee Max output simultaneously actuated Höchstanzahl gleichzeitig einschaltbarer Ausgänge N. max sorties actionables simultanées N. max salidas accionables simultáneas N° máx. de accionamentos simultáneos | 32 |
| File di configurazione Configuration file Konfigurationsdatei Système de configuration Fichero de configuración Arquivo de configuração | | Disponibile sul sito http://www.aignep.com Available on the web site http://www.aignep.com Erhältlich auf der Website http://www.aignep.com Disponible sur le site internet www.aignep.com Disponible en el sitio http://www.aignep.com Disponível no site http://www.aignep.com |

LED DI DIAGNOSI

DIAGNOSTIC LEDS
 DIAGNOSE-LEDS
 LED DE DIAGNOSTIC
 LEDS DE DIAGNÓSTICO
 LEDS DE DIAGNÓSTICO



| Modello ETHERNET/IP ETHERNET/IP Modell ETHERNET/IP Module ETHERNET/IP Modelo ETHERNET/IP Modelo ETHERNET/IP | | | | |
|---|--|--|--|--|
| Collegamenti alla rete Network connections Netzwerkverbindungen connexions au réseau Conexiones a la red Conexão de rede | 2 Connettori M12 4 poli maschio-femmina, tipo D 2 M12 4P connectors male-female D-Type 2 St. 4-Pol M12-Stecker-/Sockelanschlüsse D-Typ 2 connecteurs M12 4 poles male-femelle D-Type 2 Conectores M12 4 pins macho-hembra tipo D 2 Conectores M12 - 4 pínos macho-fêmea tipo D | | | |
| Velocità di trasmissione Baud rate Übertragungsgeschwindigkeit Vitesse de transmission Velocidad de transmisión Velocidade de transmissão | 100 Mbps | | | |
| N° indirizzo default Default Address Numéro d'adresse par défaut Default addresses Numero de direcciones default Nº de endereços default | 192.168.250.70 | | | |
| Volume indirizzi Volume addresses Byteadressen Volume des adresses Volumen de direcciones Volume endereços | 4 byte (EV1 ~ EV32) | | | |
| Numero max. nodi Max nodes number Max. Knotenzahl Nombre max. noeuds Numero máx. nodos Nº máx. de nós | 255 | | | |
| Rete Network Netzwerk Réseau Red Rede | Led DL5 verde: Lampeggia sempre nel normale funzionamento, spento o acceso fisso in presenza di anomalia Green DL5 LED: Always flashes in normal operation, off or permanently on in the event of a fault Grüne DL5-LED: Blinkt im Normalbetrieb immer, im Fehlerfall aus oder dauerhaft an LED verte DL5: Clignote toujours en fonctionnement normal, éteinte ou allumée en permanence en cas d'anomalie LED DL5 verde: Siempre parpadea en funcionamiento normal, se apaga o se enciende permanentemente en caso de avería LED DL5 verde: Sempre pisca em operação normal, apagado ou permanentemente aceso em caso de falha | | | |
| Diagnosi del 16V 16V Diagnosis 16V-Diagnose Diagnostic du 16V Diagnosis del 16V Diagnóstico do 16V | Porta 1 - Funzionamento attivo Port 1 - Active operation Anschluss 1 - Aktiver Betrieb Port 1 - Fonctionnement actif Puerto 1 - Funcionamiento activo Porta 1 - Operação ativa | LED DL1: Verde lampeggiante Green flashing Grün blinkend Vert clignotant Verde intermitente Verde intermitente | LED DL3: Verde fisso Steady green Stetig grün Vert fixe Verde fijo Verde constante | LED DL11: Verde fisso Steady green Stetig grün Vert fixe Verde fijo Verde constante |
| | Porta 2 - Funzionamento attivo Port 2 - Active operation Anschluss 2 - Aktiver Betrieb Port 2 - Fonctionnement actif Puerto 2 - Funcionamiento activo Porta 2 - Operação ativa | LED DL2: Verde lampeggiante Green flashing Grün blinkend Vert clignotant Verde intermitente Verde intermitente | LED DL3: Verde fisso Steady green Stetig grün Vert fixe Verde fijo Verde constante | LED DL11: Verde fisso Steady green Stetig grün Vert fixe Verde fijo Verde constante |
| | Indirizzo IP non impostato IP address not set IP-Adresse nicht eingestellt L'adresse IP n'est pas définie Dirección IP no configurada Endereço IP não definido | Verde lampeggiante ogni secondo Green flashing every second Grün Blinken im Sekundentakt Vert clignotant toutes les secondes Verde intermitente cada segundo Verde intermitente cada segundo | Verde lampeggiante ogni secondo Green flashing every second Grün Blinken im Sekundentakt Vert clignotant toutes les secondes Verde intermitente cada segundo Verde intermitente cada segundo | |
| | Cavo comunicazione non collegato Communication cable not connected Kommunikationskabel nicht angeschlossen Câble de communication non connecté Cable de comunicación no conectado Cabo de comunicação não conectado | LED DL3: Verde lampeggiante Green flashing Grün blinkend Vert clignotant Verde intermitente Verde intermitente | | |
| | Cavo comunicazione da collegato a scollegato Communication cable connected to disconnected Kommunikationskabel angeschlossen bis nicht angeschlossen Câble de communication connecté ou déconnecté Cable de comunicación conectado a desconectado Cabo de comunicação conectado a desconectado | LED DL3: Verde lampeggiante Green flashing Grün blinkend Vert clignotant Verde intermitente Verde intermitente | LED DL10: Rosso lampeggiante Red flashing Rot blinkend Rouge clignotant Rojo intermitente Vermelho intermitente | |
| Grado di protezione IP enclosure Schutzart Indice de protection Grado de protección Grau de proteção | IP67 quando assemblato IP67 when assembled Nach Zusammenbau, IP67 IP67 quand assemblée IP67 cuando está montado IP67 quando montado | | | |
| Temperatura ambiente Ambient temperature Umgebungstemperatur Température ambiante Temperatura ambiente Temperatura ambiente | 0° ÷ +50°C | | | |